

墨田区 地震 ガイドブック



がいくごぼん 外国語版について

がいくこじん かたほんくじしん し 外国人の方に本区の地震リスクを知ってもらうため、すみだくじしん 墨田区地震ガイドブック (がいくごぼん さくせい 外国語版) を作成しています。
がいくごぼん えいご ちゅうごくご かんこくご しゅるい 外国語版は英語・中国語・韓国語の3種類があり、区のホームページからダウンロードすることができます。

Sumida City created foreign-language versions of the *Sumida City Earthquake Preparedness Guidebook* to inform foreign residents about the risks of earthquakes affecting the city. The guidebook is available in English, Chinese and Korean versions, which are downloadable from the city website.

为了让外国人了解本区的地震风险，区内制作了《墨田区地震指南》。外语版包括英语、中文、韩语3种，可以从区主页上下载。

외국인 여러분에게 스미다구의 지진 위험을 알리기 위해 '스미다구 지진 가이드 북'을 제작했습니다. 외국어 버전은 영어·중국어·한국어의 3종류가 있으며, 스미다구 홈페이지에서 다운로드할 수 있습니다.

English

简体中文

한국어



目次

1 地震について学ぼう

- P1 1-1 地震の仕組み
- P3 1-2 墨田区の地域特性
- P4 1-3 首都直下地震の被害想定
- P5 1-4 地震に関する地域危険度測定調査
- P6 1-5 過去の大きな地震を知る

2 地震に備えよう

- P9 2-1 避難行動
- P11 2-2 家庭の安全確保
- P12 2-3 外出先で被災した際の行動
- P13 2-4 備蓄
- P15 2-5 火災への備え
- P16 2-6 情報収集
- P18 2-7 マンションの防災対策
- P20 2-8 事業所の防災対策
- P22 2-9 要配慮者の防災対策
- P25 2-10 ペットの防災対策

3 地域の取組みを知ろう

- P26 3-1 自助・共助・公助の重要性
- P27 3-2 自主防災組織
- P29 3-3 区の取組み
- P31 3-4 区の制度

4 もし被災したら…

- P33 4-1 被災後の避難所生活
- P34 4-2 被災後の支援

5 非常時はここを確認！

- P35 5-1 防災メモ
- P37 5-2 各種の連絡先

